EIN KONZENTRATIONSLAGER IN SPAICHINGEN – WARUM …?



Im Schuhaus Sulzer, Hauptstraße 110, war die – geheime – Waffenforschungsanstalt von Mauser untergebracht

1942 trafen sich hochrangige Mitglieder der NSDAP und der Wehrmacht mit Fabrikanten aus der Rüstungsindustrie, um Orte zu suchen, die im Falle einer Bombardierung sicherer schienen als die bisherigen Standorte. Für die Rüstungsfirma Mauser aus Oberndorf schien Spaichingen ein geeigneter Ort zu sein.

Möglicherweise spielte es dabei eine Rolle, dass Mauser oberhalb von Dürbheim bereits ein Testgelände besaß, auf dem Flugzeugbordwaffen getestet wurden.
Auch pendelten schon Anfang der 1940er-Jahre täglich rund 130 Arbeitskräfte aus der Tuttlinger und Spaichinger Gegend nach Oberndorf („Mauserzug"), um bei Mauser zu arbeiten.



Seite aus dem Arbeitsbuch einer Spaichinger Arbeiterin, die unter anderem für Mauser in Oberndorf arbeitete

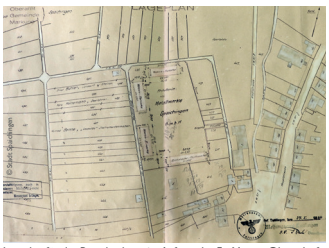
Ab 1943 wurden verschiedene Abteilungen der Firma Mauser in den Räumen Spaichinger Firmen untergebracht, so in der Seidenweberei in der Charlottenstraße und in der Möbelfabrik Gustav Bühler. Umgesiedelt wurde auch die geheime Forschungsabteilung in das Schuhhaus Sulzer, wichtige Maschinen in die Alte Turnhalle und die historische Waffensammlung in das katholische Vereinshaus.

Ein Neubau zur Produktion von V2-Raketen wurde ebenfalls geplant. Unter dem Tarnnamen „Metallwerke Spaichingen" sollte im Gewann Lehmgrube



Architektenplan für den Bau von Baracken im Auftrag der Fa. Mauser, datiert 20.3.1944

mit Hilfe von KZ-Häftlingen eine Fabrikhalle erstellt werden.
Firmen konnten gegen ein geringes Entgelt beim SS-Wirtschafts-verwaltungshauptamt KZ-Häftlinge als Arbeitskräfte anfordern.



Lageplan für das Barackenlager im Auftrag der Fa. Mauser Oberndorf, datiert 27.5.1944

Mauser erhielt zunächst die Häftlinge und das SS-Wachpersonal aus dem KZ Natzweiler-Struthof im Elsass, das im September 1944 evakuiert worden war. Die anrückenden Truppen der Alliierten sollten keine Spuren des dortigen KZ mehr vorfinden.

Ein Teil der Häftlinge wurde Ende September 1944 nach Spaichingen verlegt. Sie sollten für die „Metallwerke Spaichingen" in der Produktion arbeiten und auch den Neubau im Gewann Lehmgrube erstellen. Ein entsprechendes Lager war schon vor der Evakuierung des KZ Natzweiler im September 1944 geplant gewesen: Die Firma Mauser hatte bereits im Mai 1944 den Bauantrag für ein Barackenlager unmittelbar hinter der Alleenstraße gestellt - vermutlich, um dort zivile Fremdarbeiter unterzubringen, deren Unterkünfte für Evakuierte benötigt wurden.

EN

A concentration camp in Spaichingen

In 1942 senior members of the National Socialist German Workers Party ("NSDAP") and the German armed forces ("Wehrmacht") met with manufacturers from the defense industry to search for places that seemed safer in the event of a bombing campaign than the previous locations. For the armaments company Mauser from Oberndorf, Spaichingen seemed a suitable place to be. Perhaps it played a role in the decision that Mauser already had a test site above Dürbheim on which aircraft weapons were tested. At the beginning of the 1940s, around 130 workers commuted daily to Oberndorf from the Tuttlingen and Spaichingen area to work for Mauser („Mauserzug").
From 1943 various departments of the company Mauser were housed in local companies of Spaichingen for example, the silk weaving factory in Charlotten Street and in the furniture factory Gustav Bühler. The secret research department was relocated to the Schuhhaus Sulzer, important machines in the old gymnasium and the historic weapons collection in the Catholic clubhouse. A new building for the production of V2 missiles was also planned. Under the code name „Metallwerke Spaichingen", a factory hall was to be built in the Gewann Lehmgrube area with the help of concentration camp prisoners.

For a small fee, companies could request concentration camp prisoners as workers at the SS Economic Administration Main Office. Mauser received prisoners and SS guards from the concentration camp Natzweiler-Struthof in Alsace, which had been evacuated in September 1944. The advancing troops of the Allies should no longer find traces of the local concentration camp. Some of the prisoners were transferred to Spaichingen at the end of September 1944. They should work for the „Metallwerke Spaichingen" in the production and also construct the new building in the Gewann Lehmgrube area. An appropriate camp had been planned before the evacuation of the Natzweiler concentration camp in September 1944: The Mauser company had already submitted the building application for a barrack camp directly behind the Alleen Street in May 1944 - presumably to accommodate civilian foreign workers whose accommodation was needed for evacuees.

FR

Un camp de concentration à Spaichingen

En 1942, des hauts responsables du NSDAP et de la Wehrmacht ont rencontré des fabricants de l'industrie de la défense afin de rechercher des endroits qui semblaient plus sûrs que les précédents en cas de bombardement. Pour la société d'armement Mauser d'Oberndorf, Spaichingen était un lieu propice. Peut-être que le fait que Mauser ait déjà un site d'essais au-dessus de Dürbheim sur lequel des armes d'avions ont été testées a joué un rôle. Au début des années 1940, environ 130 ouvriers des régions de Tuttlingen et Spaichingen se rendaient tous les jours à Oberndorf («Mauserzug») pour travailler chez Mauser.
À partir de 1943, divers départements de la société Mauser ont été installés dans les locaux des sociétés de Spaichingen par exemple, dans le tissage de la soie de la Charlottenstraße et dans l'usine de meubles Gustav Bühler. Le département de recherche secret, a lui, été transféré au magasin de chaussures Sulzer, des machines importantes dans le « Alte Turnhalle » (gymnase) et la collection d'armes historiques dans le foyer catholique. Un nouveau bâtiment destiné à la production missiles V2 était également prévu. Sous le nom de camouflage „Metallwerke Spaichingen", un hall d'usine devait être construit dans la « Gewann Lehmgrube » (carrière d´argile) avec l'aide de prisonniers du camp de concentration.

Pour une somme modique, les entreprises pouvaient demander au bureau principal de l'Administration économique SS d'employer des prisonniers du camp de concentration. Mauser a obtenu des prisonniers et des gardes SS du camp de Natzweiler-Struthof, en Alsace, qui avait été évacué en septembre 1944. Les troupes alliées en progression ne devaient plus retrouver aucune trace du camp de concentration local. Certains des prisonniers ont été transférés à Spaichingen à la fin du mois de septembre 1944. Ils devaient travailler pour la „Metallwerke Spaichingen" dans la production et également créer le nouveau bâtiment dans la carrière d'argile. Un camp approprié avait été prévu avant l'évacuation du camp de Natzweiler en septembre 1944: la société Mauser avait déjà, en mai 1944, soumis la demande de construction d'un baraquement situé juste derrière l'Alleenstrasse - vraisemblablement pour accueillir des travailleurs civils étrangers dont le logement était nécessaire pour les évacués.

Stadt SPAICHINGEN